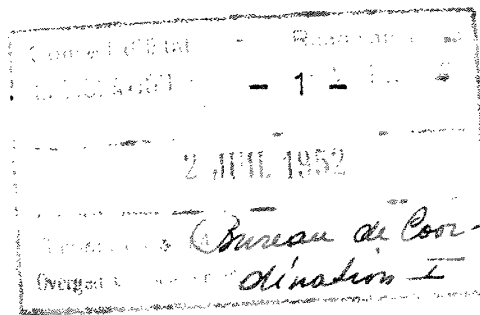




ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 28 mai 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant pour l'industrie alimentaire les modalités d'octroi du repos compensatoire par application de l'article 4 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an", a donné en sa séance du 17 juin 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e Mei 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling voor de voedingsbedrijven van de modaliteiten voor de toekenning van een vergeldend verlof in toepassing van artikel 4 van de besluitwet van 25 Februari 1947, betreffende het toekennen van loon aan de werknemers voor een bepaald aantal feestdagen per jaar", heeft ter zitting van 17 Juni 1952 het volgend advies gegeven :

La commission paritaire visée au préambule et l'article 1er du projet a été instituée par l'article 1er, 14°, de l'arrêté du Régent du 27 juillet 1946 déterminant la compétence et le ressort des diverses commissions paritaires instituées en exécution de la loi du 9 juin 1945. La dénomination qui lui fut donnée aux termes de l'article 1er, 14°, est "Commission nationale paritaire de l'industrie alimentaire".

+

+ +

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL FIXANT, EN CE QUI CONCERNE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE, LES MODALITES D'APPLICATION DE L'ARRETE-LOI DU 25 FEVRIER 1947 RELATIF A L'OCTROI DE SALAIRES AUX TRAVAILLEURS PENDANT UN CERTAIN NOMBRE DE JOURS FERIES PAR AN.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant un certain nombre de jours fériés par an, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté du Régent du 2 avril 1947 déterminant les modalités générales d'exécution de

.../...

l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à l'octroi de salaires aux travailleurs pendant huit jours fériés par an, modifié par l'arrêté du Régent du 15 juillet 1947;

Vu l'avis de la Commission nationale paritaire de l'industrie alimentaire;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les travailleurs des entreprises relevant de la Commission nationale paritaire de l'industrie alimentaire ont droit à un jour de congé compensatoire payé au salaire normal, lorsqu'ils ont été occupés l'un des jours fériés déterminés par les dispositions réglementaires prises en exécution de l'article 2 de l'arrêté-loi du 21 février 1947.

Il en est de même lorsque ce jour férié coïncide avec un jour de repos compensatoire accordé en application de l'article 4 de la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles ou commerciales, ou de l'article 4 de la loi du 14 juillet 1921 instituant la journée de huit heures et la semaine de quarante-huit heures.

Article 2.-

Le jour de congé compensatoire doit être accordé dans un délai de trois semaines prenant cours le lundi suivant le jour férié ou coïncidant avec lui.

Le présent article ne s'applique pas aux entreprises visées aux articles 3, 4 et 5, pendant les périodes prévues par ces articles.

Article 3.-

Dans les sucreries et siroperies, les jours de congé compensatoire ne sont pas accordés pendant la campagne sucrière. Ils le sont dans les trois semaines qui suivent la fin de cette campagne ou, pour les travailleurs qui sont licenciés avant l'expiration de ce terme, immédiatement après la fin de leur engagement.

La campagne sucrière commence le 25 septembre et prend fin, pour chaque entreprise, sitôt que 90 p.c. des travailleurs qui ont été engagés à partir de cette date ont cessé d'être occupés.

Article 4.-

Dans les usines de conserves de légumes, les jours de congé compensatoire ne sont pas accordés entre le 15 mai et le 15 septembre. Ils le sont dans les trois semaines qui suivent le 15 septembre ou, pour les travailleurs qui ont été licenciés avant l'expiration de ce terme, immédiatement après la fin de leur engagement.

Article 5.-

Dans les malteries, le jour de congé compensatoire est accordé dans les trois mois qui suivent le jour férié.

Article 6.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 7.-

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Het paritair comité dat in de inleiding en in artikel 1 van het ontwerp wordt genoemd, is ingesteld bij artikel 1, 14°, van het besluit van de Regent van 27 Juli 1946 waarbij de bevoegdheid en het gebied van de verschillende paritaire comité's, opgericht ter uitvoering van de besluitwet van 9 Juni 1945, bepaald worden. De Franse benaming die bij artikel 1, 14°, aan dat comité is gegeven, luidt : "Commission nationale paritaire de l'industrie alimentaire".

+
+ +

Voor het overige stelt de Raad van State voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING, WAT HET VOEDINGS-
BEDRIJF BETREFT, VAN DE MODALITEITEN VOOR DE TOEPASSING
VAN DE BESLUITWET VAN 25 FEBRUARI 1947 BETREFFENDE HET
TOEKENNEN VAN LOON AAN DE WERKNEMERS VOOR EEN BEPAALD
AANTAL FEESTDAGEN PER JAAR.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 25 Februari 1947
betreffende het toekennen van loon aan de werknemers
voor een bepaald aantal feestdagen per jaar, namelijk
op artikel 4;

.../...

Gelet op het besluit van de Regent van 2 April 1947 tot bepaling van de algemene modaliteiten van uitvoering van de besluitwet van 25 Februari 1947 betreffende het toekennen aan de arbeiders van loon voor acht feestdagen per jaar, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 15 Juli 1947;

Gelet op het advies van het Nationaal Paritair Comité van de voedingsbedrijven;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De arbeiders der ondernemingen welke afhangen van de bevoegdheid van het Nationaal Paritair Comité van de voedingsbedrijven hebben recht op een compensatieverlofdag met normaal loon, wanneer zij tewerkgesteld zijn geweest op een van de feestdagen, vastgesteld bij de reglementsbepalingen genomen ter uitvoering van artikel 2 van de besluitwet van 21 Februari 1947.

Hetzelfde geldt wanneer die feestdag samenvalt met een compensatierustdag verleend bij toepassing van artikel 4 van de wet van 17 Juli 1905 op de Zondagrust in de nijverheids- en handelsondernemingen of van artikel 4 van de wet van 14 Juli 1921 tot invoering van de achturendag en van de acht-en-veertig-urenweek.

.../...

Artikel 2.-

De compensatieverlofdag moet toegekend worden binnen een termijn van drie weken, welke ingaat de Maandag die op de feestdag volgt of er mede samenvalt.

Dit artikel is op de ondernemingen bedoeld in de artikelen 3, 4 en 5, niet van toepassing gedurende de in die artikelen bepaalde perioden.

Artikel 3.-

In de suiker- en siroopfabrieken worden de compensatieverlofdagen niet toegekend tijdens de suikercampagne. Zij worden toegekend in de loop van de drie weken volgend op het einde van die campagne of, voor de arbeiders die vóór het verstrijken van die termijn zijn afgedankt, onmiddellijk na het einde van hun dienstverbintenis.

De suikercampagne begint de 25e September en neemt voor iedere onderneming een einde zodra 90 t.h. der van af die datum aangeworven arbeiders niet meer tewerkgesteld zijn.

Artikel 4.-

In de fabrieken van verduurzaamde groenten worden de compensatieverlofdagen niet toegekend tussen 15 Mei en 15 September. Zij worden toegekend in de loop van de drie weken volgend op 15 September of, voor de arbeiders die vóór het verstrijken van die termijn zijn afgedankt, onmiddellijk na het einde van hun dienstverbintenis.

.../...

Artikel 5.-

In de mouterijen wordt de compensatieverlofdag toegekend in de loop van de drie maanden volgend op de feestdag.

Artikel 6.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 7.-

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

,

.

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUTENS,	premier président du	
de Heren :	Conseil d'Etat,	président
	eerste-voorzitter van	
	de Raad van State,	voorzitter

M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State

J. VAUTHIER,	assesseurs de la section
	de législation
F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling
	wetgeving

G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la ver-	De overeenstemming tussen de
sion française et la version	Franse en de Nederlandse tekst
néerlandaise a été vérifiée sous	werd nagezien onder toezicht
le contrôle de M. VAN BUNNEN.	van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,	LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) G. PIQUET.	(signé) J. SUTENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
du Travail et de la Prévoyance sociale.
nister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le	1952.	De	1952.
----	-------	----	-------

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,